

„ვამტკიცებ“ / Confirmed by:

ფიზიკური პირი
Physical Person

ვენელინ ჟელევ ჟელევი
Venelin Jelev Jelev

„ვამტკიცებ“ / Confirmed by:

სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის
ეროვნული სააგენტო“-ს
გენერალური დირექტორი
Director General of
LEPL "National Agency for Cultural Heritage
Preservation of Georgia"



ნ. ანთიძე
Nikoloz Antidze

The Act of Approval
მიღება-ჩაბარების აქტი

ქ. თბილისი / Tbilisi

21/05 2014

ჩვენ, ქვემოთ ხელისმომწერნი, ერთის მხრივ, სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო“-ს თანამშრომლები: პაატა გაფრინდაშვილი, კონსტანტინე ფიცხელაური, ლალი ახალაია, მანანა ვარძელაშვილი და მეორეს მხრივ, ჩვენ, ჩვენ ქვემოთ ხელისმომწერნი, ერთის მხრივ, სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო“-ს თანამშრომლები: პაატა გაფრინდაშვილი, კონსტანტინე ფიცხელაური, ლალი ახალაია, მანანა ვარძელაშვილი და მეორეს მხრივ, ფიზიკური პირი ვენელინ ჟელევ ჟელევი ვადასტურებთ, რომ სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტოსა“ („შემსყიდველი“) და ფიზიკურ პირს ვენელინ ჟელევ ჟელევს („მიმწოდებელი“) შორის დაიდო ხელშეკრულება N3/112 05.05.2014წ., რის საფუძველზეც, „მიმწოდებელმა“ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად, განახორციელა შეფასებასთან დაკავშირებული საკონსულტაციო მომსახურებები, კერძოდ, საყდრისის საბადოს ყაჩაღიანის უბანზე სამთო სამუშაოების გეოლოგიური მონიტორინგი, მათ შორის, გაეცნო და შეისწავლა საყდრისი-ყაჩაღიანის არქეოლოგიურ ობიექტთან დაკავშირებულ არსებულ ოფიციალურ ინფორმაციას (არქეოლოგიური შესწავლის მასალები, სამინისტროსთან არსებული კომისიის დასკვნები, ცალკეულ მეცნიერთა შეხედულებები, პუბლიკაციები) და მოახდინა მათი ანალიზი; ადგილზე სიტუაციის გასაცნობად განახორციელა საველე მისიები საყდრის-ყაჩაღიანის ტერიტორიაზე; განახორციელა კონსულტაციები ადგილობრივ ექსპერტებთან და დაინტერესებულ მხარეებთან; ამავე საკითხზე მოწვეულ მეორე ექსპერტთან ერთად მოამზადა შესრულებული სამუშაოების შუალედური და საბოლოო ანგარიშები და შეიმუშავა ერთობლივი რეკომენდაციები და წარუდგინა საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტოს.

We, hereafter signing this document, Inspection Team of LEPL "National Agency for Cultural Heritage Preservation of Georgia": Paata Gaprindashvili, Konstantine Pitskelauri, Lali Akhalaia, Manana Vardzelashvili and the Physical Person Venelin Jelev Jelev, confirm that according to the terms of the Contract N3/112 05.05.2014, the Supplier has provided the assessment related to the consultation service, in particular, implemented geological monitoring of mining works at Kachagiani site of Sakdrisi deposit, inter alia, got acquainted and studied all official information related to Sakdrisi-Kachagiani archaeological object (archaeological survey reports and related materials, conclusions of the commission under the Ministry, opinions of various scientists, publications); implemented the field missions to Sakdrisi-Kachagiani site to investigate the present situation in situ; implemented the consultations with the local experts and the stakeholders; together with the second expert prepared the intermediate and final reports on the implemented works and submitted joint relevant recommendations on the subject.

აღნიშნული სამუშაოს ღირებულება შეადგენს 4400 (ოთხი ათას ოთხასი) ევროს ექვივალენტს ლარში.

Total cost of the Service is an equivalent to 4400 (four thousand four hundred) Euros equivalent in GEL.

მხარეებს ერთმანეთის მიმართ პრეტენზიები არ გააჩნიათ.
The Parties have no claim against each other.

ინსპექტირების ჯგუფი/Inspection Team:

პაატა გაფრინდაშვილი/ Paata Gaprindashvili

კონსტანტინე ფიცხელაური/ Konstantine Pitskelauri

ლალი ახალაია/ Lali Akhalaia

მანანა ვარძელაშვილი/ Manana Vardzelashvili

ინსპექტირების დასკვნა

ჩვენს მიერ (პაატა გაფრინდაშვილი, კონსტანტინე ფიცხელაური, ლალი ახალაია, მანანა ვარძელაშვილი) შემოწმდა „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტოსა“ და ფიზიკურ პირს ვენელინ ჟელევე ჟელევეს შორის 05.05.2014წ. გაფორმებული N3/112 ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად, განახორციელა შეფასებასთან დაკავშირებული საკონსულტაციო მომსახურებები, კერძოდ, საყდრისის საბადოს ყაჩაღიანის უბანზე სამთო სამუშაოების გეოლოგიური მონიტორინგი, მათ შორის, გაეცნო და შეისწავლა საყდრისი-ყაჩაღიანის არქეოლოგიურ ობიექტთან დაკავშირებულ არსებულ ოფიციალურ ინფორმაციას (არქეოლოგიური შესწავლის მასალები, სამინისტროსთან არსებული კომისიის დასკვნები, ცალკეულ მეცნიერთა შეხედულებები, პუბლიკაციები) და მოახდინა მათი ანალიზი; ადგილზე სიტუაციის გასაცნობად განახორციელა სავლე მისიები საყდრის-ყაჩაღიანის ტერიტორიაზე; განახორციელა კონსულტაციები ადგილობრივ ექსპერტებთან და დაინტერესებულ მხარეებთან; ამავე საკითხზე მოწვეულ მეორე ექსპერტთან ერთად მოამზადა შესრულებული სამუშაოების შუალედური და საბოლოო ანგარიშები და შეიმუშავა ერთობლივი რეკომენდაციები და წარუდგინა საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტოს.

მიღებული მომსახურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ვადებში ხარისხიანად არის შესრულებული.

19.05.2014

ინსპექტირების ჯგუფი:

პაატა გაფრინდაშვილი

კონსტანტინე ფიცხელაური

ლალი ახალაია

მანანა ვარძელაშვილი

